

# Euroopan unionin virallinen lehti

# C 265



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

65. vuosikerta

11. heinäkuuta 2022

## Sisältö

### II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

#### **Euroopan komissio**

2022/C 265/01	Komission tiedonanto riskeihin ja sääntöjen noudattamatta jättämiseen liittyvistä tiedoista komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/1793 määräaikaistarkastelujen yhteydessä .....	1
2022/C 265/02	Yrityskeskittymäilmoituksen peruuttaminen (Asia M.10560 – SIKA / MBCC GROUP) <sup>(1)</sup> .....	8

### IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

#### **Euroopan komissio**

2022/C 265/03	Euron kurssi — 8. heinäkuuta 2022 .....	9
---------------	---	---

#### **Tilintarkastustuomioistuin**

2022/C 265/04	Erityiskertomus 10/2022 – LEADER-ohjelma ja paikallisyhteisöjen omat kehittämishankkeet helpottavat paikallista sitoutumista, mutta lisähyötyjä ei ole vielä osoitettu riittävän hyvin .....	10
---------------	--	----

**FI**

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

V Ilmoitukset

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

**Euroopan komissio**

2022/C 265/05	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.10811 – INPEX / SC / SEML) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia <sup>(1)</sup> .....	11
2022/C 265/06	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.10656 – FLUTTER ENTERTAINMENT / SISAL) <sup>(1)</sup> .....	13
2022/C 265/07	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.10756 – ACC / EVONIK / JV) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia <sup>(1)</sup> .....	14

MUUT SÄÄDÖKSET

**Euroopan komissio**

2022/C 265/08	Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta) .....	16
---------------	--	----

---

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

## II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA  
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

## EUROOPAN KOMISSIO

## KOMISSION TIEDONANTO

**riskeihin ja sääntöjen noudattamatta jättämiseen liittyvistä tiedoista komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/1793 määräaikaistarkastelujen yhteydessä**

(2022/C 265/01)

## 1. Johdanto

Tässä komission tiedonannossa selitetään asiaankuuluvat perusteet ja näkökohdat komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/1793<sup>(1)</sup> 12 artiklan mukaisten säännöllisten tarkastelujen yhteydessä. Tämän tiedonannon tarkoituksena on tehdä menettelystä läpinäkyvä kansalaisten, talouden toimijoiden ja kansallisten toimivaltaisten viranomaisten kannalta niin unionissa kuin niillä alueilla ja kolmansissa maissa, joista täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/1793 soveltamisalaan kuuluvia muita kuin eläinperäisiä elintarvikkeita ja rehuja tuodaan unioniin.

Tämän tiedonannon tarkoituksena on auttaa kansalaisia, talouden toimijoita ja kansallisia toimivaltaisia viranomaisia ymmärtämään paremmin täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/1793 12 artiklan soveltamista. Ainoastaan Euroopan unionin tuomioistuimella on toimivalta tulkita unionin lainsäädäntöä. Tässä tiedonannossa esitettyjä näkemyksiä ei pidä ymmärtää siten, että ne määräävät ennalta komission kannan unionin tuomioistuimessa ja kansallisissa tuomioistuimissa mahdollisesti käsiteltävissä asioissa.

## 2. Täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/1793 soveltamisala

Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2019/1793 vahvistetaan säännöt, jotka koskevat tiettyjen muiden kuin eläinperäisten elintarvikkeiden ja rehujen tuloa unioniin tietyistä kolmansista maista koskevan virallisen valvonnan tilapäistä tehostamista ja kiireellisiä toimenpiteitä, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2017/625<sup>(2)</sup> 47 artiklan 2 kohdan b alakohdassa ja 54 artiklan 4 kohdan a ja b alakohdassa sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 178/2002<sup>(3)</sup> 53 artiklan 1 kohdan b alakohdassa säädettyjen valtuutusten perusteella.

<sup>(1)</sup> Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/1793, annettu 22 päivänä lokakuuta 2019, tiettyjen tavaroiden tuloa unioniin tietyistä kolmansista maista sääntelevän virallisen valvonnan tilapäisestä tehostamisesta ja kiireellisistä toimenpiteistä sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EU) 2017/625 ja (EY) N:o 178/2002 täytäntöönpanosta (EUVL L 277, 29.10.2019, s. 89).

<sup>(2)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2017/625, annettu 15 päivänä maaliskuuta 2017, virallisesta valvonnasta ja muista virallisista toimista, jotka suoritetaan elintarvike- ja rehulainsäädännön ja eläinten terveyttä ja hyvinvointia, kasvien terveyttä ja kasvuohjeluaiteita koskevien sääntöjen soveltamisen varmistamiseksi, sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 999/2001, (EY) N:o 396/2005, (EY) N:o 1069/2009, (EY) N:o 1107/2009, (EU) N:o 1151/2012, (EU) N:o 652/2014, (EU) 2016/429 ja (EU) 2016/2031, neuvoston asetusten (EY) N:o 1/2005 ja (EY) N:o 1099/2009 ja neuvoston direktiivien 98/58/EY, 1999/74/EY, 2007/43/EY, 2008/119/EY ja 2008/120/EY muuttamisesta ja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusten (EY) N:o 854/2004 ja (EY) N:o 882/2004, neuvoston direktiivien 89/608/ETY, 89/662/ETY, 90/425/ETY, 91/496/ETY, 96/23/EY, 96/93/EY ja 97/78/EY ja neuvoston päätöksen 92/438/ETY kumoamisesta (virallista valvontaa koskeva asetus) (EUVL L 95, 7.4.2017, s. 1).

<sup>(3)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 178/2002, annettu 28 päivänä tammikuuta 2002, elintarvikelainsäädäntöä koskevista yleisistä periaatteista ja vaatimuksista, Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen perustamisesta sekä elintarvikkeiden turvallisuuteen liittyvistä menettelyistä (EYVL L 31, 1.2.2002, s. 1).

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/1793 tavoitteena on suojella unionin kuluttajia tunnetuilta tai kehitymässä olevilta terveysriskeiltä tai koska on näyttöä elintarvikkeetjua koskevan unionin lainsäädännön laajalle levinneestä vakavasta noudattamatta jättämisestä (ks. asetuksen (EU) 2017/625 1 artiklan 2 kohdan a ja c alakohta muiden kuin eläinperäisten elintarvikkeiden ja rehujen osalta). Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2019/1793 säädetään yhdenmukaisesta lähestymistavasta tiettyjen unioniin tulevien muiden kuin eläinperäisten elintarvikkeiden ja rehujen virallisessa valvonnassa, ja sen tarkoituksena on varmistaa elintarvikkeetjua koskevan unionin lainsäädännön soveltaminen tällaisiin tavariin.

Kolmansista maista peräisin olevat tavarat, joihin sovelletaan tilapäisesti tehostettua valvontaa, kiireellisiä toimenpiteitä tai unioniin tulon keskeyttämistä, luetellaan täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/1793 liitteissä. Sellaisten tavaroiden tunnistustarkastusten ja fyysisten tarkastusten tiheys, joihin sovelletaan tilapäisesti tehostettua valvontaa ja kiireellisiä toimenpiteitä, vahvistetaan ottaen huomioon erityisesti tarkasteltavaan vaaraan liittyvä riskitaso, toimivaltaisten viranomaisten suorittaman virallisen valvonnan aikana havaitut sääntöjen noudattamatta jättämiset sisämarkkinoilla ja rajatarkastuksissa tapahtuvien hylkäysten tosiasiallinen tiheys. Sen mukaan, millaisesta vaarasta on kyse, on otettava huomioon eri kriteerit, ja kriteerin suhteellinen painoarvo myös vaihtelee (ks. 3.1 ja 3.2.2 kohta jäljempänä).

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/1793 liitteissä luetellaan tietyistä kolmansista maista peräisin olevat muut kuin eläinperäiset elintarvikkeet ja rehut sekä vastaavat toimenpiteet seuraavasti:

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/1793 liitteessä I luetellaan tietyistä kolmansista maista tulevat muut kuin eläinperäiset elintarvikkeet ja rehut, joihin sovelletaan tilapäisesti tehostettua virallista valvontaa niiden tullessa unioniin.

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/1793 liitteessä II luetellaan elintarvikkeet ja rehut, joihin sovelletaan erityisiä edellytyksiä, kuten vaatimus toimittaa virallinen todistus ja laboratorioanalyysien tulokset niiden tullessa unioniin mykotoksiinien, aflatoksiinien mukaan luettuina, torjunta-ainejäämien, pentakloorifenolin ja dioksiinien aiheuttaman kontaminaatoriskin sekä mikrobikontaminaatoriskin vuoksi.

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/1793 liitteessä II a luetellaan muut kuin eläinperäiset elintarvikkeet ja rehut, joiden tuonti unioniin on keskeytetty.

Liitteet II ja II a ovat asetuksen (EY) N:o 178/2002 53 artiklassa tarkoitettuja kiireellisiä toimenpiteitä.

Tavarat luetellaan niiden alkuperämaana olevan kolmannen maan, tavarankuvauksen, yhdistetyn nimikkeistön (CN) koodin ja Euroopan unionin yhtenäistariffin (Taric) luokituksen yhdistelmän sekä vaaran perusteella. Kolmannesta maasta tuleviin tavariin voidaan samanaikaisesti soveltaa tilapäisesti tehostettua virallista valvontaa ja/tai kiireellisiä toimenpiteitä (lukuun ottamatta unioniin tulon keskeyttämistä) useamman kuin yhden vaaran osalta.

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/1793 12 artiklassa edellytetään, että komissio tarkastelee liitteissä vahvistettuja luetteloja säännöllisesti vähintään kuuden kuukauden välein riskeihin ja sääntöjen noudattamatta jättämiseen liittyvien uusien tietojen perusteella. Lisäksi kun on kyse kehitymässä olevasta riskistä tai jos on näyttöä elintarvikkeetjua koskevan unionin lainsäädännön laajalle levinneestä vakavasta noudattamatta jättämisestä, välittömien riskien ilmetessä voidaan milloin tahansa määrätä suojoimenpide, joka voi olla erityinen tuontia koskeva edellytys (tavarankuvauksen sisällyttäminen liitteeseen I tai liitteeseen II) tai jopa unioniin tulon keskeyttäminen (sisällyttäminen liitteen II a luetteloon) säännöllisistä uudelleentarkasteluista riippumatta.

Tarvittavat muutokset täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2019/1793 hyväksytään asetuksen (EY) N:o 178/2002 58 artiklan 2 kohdassa ja asetuksen (EU) 2017/625 145 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Siirtymäkaudet voivat olla tarpeen, jotta alkuperämaasta lähetettävien tavaralähetysten tulo unioniin on mahdollista ennen kuin asetuksen muutos tulee voimaan. Tällaisten määräaikaisten ansiosta toimijat ja kolmannet maat voivat mukautua sellaisessa asetuksessa vahvistettuihin vaatimuksiin, jolla muutetaan liitteissä lueteltuja tavaroita, ja kolmansien maiden toimivaltaiset viranomaiset voivat tarvittaessa järjestää sertifiointijärjestelmän. Tietyissä tilanteissa ei riskitason vuoksi välttämättä säädetä siirtymäajasta.

### 3. Täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/1793 12 artiklan mukaisen tarkastelun vaiheet

#### 3.1 Täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2019/1793 sisältyvät vaarat

Tavarat luetellaan alkuperän/CN-koodin/vaaran yhdistelmän perusteella.

Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) 2019/1793 oleva luettelo vaaroista, joiden perusteella voidaan tehostaa virallista valvontaa tai toteuttaa kiireellisiä toimenpiteitä, ei ole tyhjentävä. Tällä hetkellä täytäntöönpanoasetus sisältää muun muassa seuraavat vaarat:

- (a) Mikrobiologiset: *Salmonella*;
- (b) Kemialliset:
  - (i) Epäpuhtaudet: aflatoksiinit, pentakloorifenoli ja dioksiinit;
  - (ii) Torjunta-ainejäämät: komission asetuksen (EY) N:o 396/2005 <sup>(4)</sup> 29 artiklan 2 kohdan mukaisesti hyväksymässä yhteensovitetussa monivuotisessa yhteisön valvontaohjelmassa luetellut torjunta-ainejäämät sekä muiden torjunta-aineiden, kuten amitratsin, nikotiinin, tolfenpyradin, diafentiuoronin, dikofolin, ditiokarbamaattien, dinotefuraanin, folpetin, prokloratsin, tiofanaattimetyylin, triforiinin, asefaatin, fentoaatin, klorbufaamin, formetanaatin, protiofossin, kinalfossin, karbofuraanin ja metrafenonin, jäämät;
  - (iii) Muut vaarat: sudanvärit, rodamiini B, sulfiitit, syanidi, etyleenioksidi.

Edellä mainittua vaarojen luetteloa voidaan laajentaa tietyssä vaiheessa, jos siihen on tarpeen sisällyttää tiettyjä tavaroita tietyistä maista jonkin tietyn vaaran vuoksi. Sen vuoksi esitetty luettelo ei ole tyhjentävä, vaan tässä tiedonannossa mainitaan ainoastaan tämänhetkiset vaarat.

### 3.2 Tietojen kerääminen

Tietolähteet, hankitut tiedot ja tietojen keruun viitejakso kunkin tavaran osalta kuvataan jäljempänä.

#### 3.2.1 Tietolähteet

Asetuksen (EU) 2019/1793 mahdollisten muutosten arvioinnin yhteydessä tarvittavien tietojen keräämiseen käytetään useita tietolähteitä:

- (a) komission ja jäsenvaltioiden vaihtamat tiedot – ehdotukset uusista tuotteiden ja vaarojen yhdistelmien luetteloista, kommentit, muutospyyntöt;
- (b) kolmansilta mailta saadut tiedot, kolmansien maiden toteuttamat toimet asiaankuuluvien unionin vaatimusten noudattamisen varmistamiseksi;
- (c) tiedot komission kolmansissa maissa asetuksen (EU) 2017/625 120 artiklan mukaisesti suorittamasta valvonnasta – tarkastusraportit;
- (d) Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselta (EFSA) saadut tiedot;
- (e) Traces-NT-järjestelmään kirjatut virallisen valvonnan tulokset.

#### 3.2.2 Kustakin tavarasta hankitut tiedot

- (a) Jäsenvaltioiden suorittaman luettelon sisältyviä tavaroita koskevan virallisen valvonnan tulokset, jotka on kirjattu Traces-NT-järjestelmään:
  - (i) unioniin tuotujen muiden kuin eläinperäisten elintarvikkeiden ja rehujen lähetysten kokonaismäärä;
  - (ii) niiden tunnistustarkastusten ja fyysisten tarkastusten kokonaismäärä, jotka jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset ovat tehneet unioniin tuoduille muiden kuin eläinperäisten elintarvikkeiden ja rehujen lähetyksille;
  - (iii) fyysisissä tarkastuksissa (laboratorioanalyysi) havaittujen epäsuotuisien valvontatulosten kokonaismäärä sen erityisen vaaran osalta, jonka vuoksi tavara sisältyy luetteloon;
  - (iv) epäsuotuisien valvontatulosten prosentiosuus suhteessa lähetyksille tehtyjen tunnistustarkastusten ja fyysisten tarkastusten määrään sen vaaran osalta, jonka vuoksi tavara sisältyy luetteloon;

<sup>(4)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 396/2005, annettu 23 päivänä helmikuuta 2005, torjunta-ainejäämien enimmäismääristä kasvi- ja eläinperäisissä elintarvikkeissa ja rehuissa tai niiden pinnalla sekä neuvoston direktiivin 91/414/ETY muuttamisesta (EUVL L 70, 16.3.2005, s. 1).

- (b) elintarvikkeita ja rehuja koskevaan nopeaan hälytysjärjestelmään (RASFF) tehdyt ilmoitukset ja hallinnollisen avun ja yhteistyön järjestelmään (AAC) vaatimusten noudattamatta jättämisestä tehdyt ilmoitukset sekä AAC-järjestelmään elintarvikkepetoksista tehdyt ilmoitukset: RASFF-järjestelmään rajatarkastuksissa tapahtuvista hylkäyksistä tehtyjen ilmoitusten, vaatimusten noudattamatta jättämisestä AAC-järjestelmään tehtyjen ilmoitusten ja AAC-järjestelmään elintarvikkepetoksista tehtyjen ilmoitusten lukumäärä alkuperän, tuotteen ja vaaran yhdistelmien osalta;
- (c) Eurostatin toimittamat asianomaisten tavaroiden kaupan määrät.

### 3.2.3 Tietojen keruun viitejakso

Viitejakso, jolta komissio kerää 3.2.2 kohdassa kuvatut tiedot kustakin tavarasta, vastaa koko puolivuotiskautta (edellisenä vuonna tai saman vuoden aikana) ennen uuden tarkasteluprosessin käynnistämistä. Viitejakso (puolivuotiskausi) kestää tammikuusta kesäkuulle ja heinäkuusta joulukuulle. Tuoreempia kehityssuuntia ja suuntauksia tarkastellaan silloin, kun ne ovat merkityksellisiä arvioitaessa tiettyjä suuntauksia, jotta voidaan varmistaa kattavaan tietoon perustuva päätös. Jotta uusia tavaroita voidaan sisällyttää liitteisiin, voidaan ottaa huomioon useilta puolivuotiskausilta peräisin olevat tiedot.

## 3.3 Tietojen analysointi

### 3.3.1. Tietojen analysointiprosessin vaiheet

Säännöllinen uudelleentarkastelu aloitetaan asiaankuuluvien tietojen keräämisellä 3.2.3 kohdassa kuvatun mukaisesti ja saatavilla olevien tietojen analysoinnilla. Analyysituloksista, alkuperän, tavarän ja vaaran yhdistelmän tarkastelusta ja liitteisiin ehdotetuista muutoksista keskustellaan jäsenvaltioiden kanssa pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean (PAFF) työryhmässä. Jäsenvaltioiden kanssa sovitut tulokset toimitetaan pysyväälle kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitealle (PAFF) <sup>(<sup>9</sup>)</sup> jäsenvaltioiden lausuntoa varten.

### 3.3.2. Tietojen analysoinnissa huomioon otettavat näkökohdat

Asetuksen (EU) 2019/1793 mahdollista muuttamista varten kerättyjen tietojen arvioinnissa otetaan huomioon useita tekijöitä.

Analyysi perustuu kaikkiin 3.2.2 kohdan mukaisesti kerättyihin tietoihin, jotka koskevat tiettyä tavaraa. Arviointi tehdään kuitenkin tapauskohtaisesti kulloisenkin alkuperän, tavarän ja vaaran yhdistelmän mukaan. Toimenpiteitä voidaan pitää voimassa vaikka tosiasiallinen kaupankäynti olisi päättynyt, jos ei ole näyttöä riskinhallinnan kohentumisesta asianomaisen vaaran ja tavarän alkuperäpaikkaan liittyvän vaaran osalta, ja näin ollen käytettävissä olevien tietojen perusteella riski siitä, että unioniin viedään vaarallisia tavaroita, on edelleen olemassa.

Huomioon otettaviin tekijöihin kuuluvat kaupan kausittaiset rakenteet, ajallinen kehitys ja kaupan määrä.

Jos kolmannessa maassa havaitaan mahdollisesti systeeminen ongelma eli jos on kyse laajemmasta ongelmasta kuin yksittäisten toimijoiden vastuusta siitä, että niiden vienti on unionin sääntöjen mukaista, ja jos jäsenvaltiot eivät raportoi sääntöjen noudattamatta jättämisen tasoissa tapahtuvan merkittävää kohentumista, otetaan käyttöön yhdenmukainen ja asteittainen toimintamalli ongelman laajuuden ja sen ennakoitavissa olevan hallinnan mukaan:

- (a) liitteeseen I sisällyttäminen / liitteessä I jo lueteltujen tuotteiden tarkastusten tiheyden lisääminen (toimenpiteenä, joka vaikuttaa toimijoihin, jotka tuovat muita kuin eläinperäisiä elintarvikkeita ja rehuja unioniin, ja välillisesti kolmansiiin maihin);
- (b) liitteeseen II sisällyttäminen / erityisten tuontiedellytysten ottaminen käyttöön, jolloin viejänä toimivien kolmansien maiden toimivaltaisiiin viranomaisiiin kohdistuu erityinen vastuu, sillä ne velvoitetaan testaamaan alkuperäpaikassa ja todistamaan, että lähetykset ovat unionin sääntöjen mukaisia;
- (c) liitteeseen II a sisällyttäminen / jos unioniin tuodut muut kuin eläinperäiset elintarvikkeet tai rehut aiheuttavat vakavan riskin ihmisten terveydelle, eläinten terveydelle tai ympäristölle, tiettyjen tavaroiden unioniin tulon keskeyttäminen voidaan määrätä kaikkein tiukimmaksi toimenpiteeksi vakavien tai toistuvien terveysongelmien ja/tai ratkaisemattomien systeemisten ongelmien vuoksi.

<sup>(9)</sup> PAFF-komiteat (europa.eu)

### 3.4. Tietojen analysoinnista johtuvat mahdolliset muutokset

Kutakin yksittäistä tavaraa koskevat päätökset perustuvat tietojen analysointiin ja muiden kuin eläinperäisten elintarvikkeiden ja rehujen tuontia koskevia tilapäisiä toimenpiteitä käsittelevän työryhmän kokouksissa käytyihin keskusteluihin jäsenvaltioiden kanssa. Päätös tehdään tapauskohtaisesti kunkin yksittäisen tavaran osalta ottaen huomioon monta eri tekijää – vaara, sääntöjen noudattamatta jättämisen esiintymistiheys, kaupan määrä, ongelman laajuus ja ennusteen tyydyttävästä hallinnasta.

Asetuksen (EU) 2019/1793 liitteiden muuttamisen osalta voidaan tehdä seuraavan tyyppisiä päätöksiä:

- (a) tavaran sisällyttäminen liitteeseen;
- (b) tavaran poistaminen liitteestä;
- (c) tavaran poistaminen yhdestä liitteestä ja siirtäminen toiseen liitteeseen;
- (d) muutokset unioniin tulon yhteydessä edellytettävien tunnistustarkastusten ja fyysisten tarkastusten toteuttamistiheydessä: vähentäminen tai lisääminen. Tiheydeksi asetetaan 5 prosenttia, 10 prosenttia, 20 prosenttia, 30 prosenttia ja 50 prosenttia.

Tunnistustarkastusten ja fyysisten tarkastusten tiheys voi vaihdella tapauskohtaisesti edellä 3.1 ja 3.2 kohdassa kuvattujen usean eri tekijän yhteisvaikutuksen perusteella ja jäsenvaltioiden kanssa työryhmän kokouksissa sovittavalla tavalla.

### 3.5. Menettely

Muutossäädöksen luonnos, joka on laadittu tietojen analysoinnin ja jäsenvaltioiden kanssa työryhmän kokouksissa käytyjen keskustelujen tulosten perusteella, toimitetaan pysyvän kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitean (PAFF) lausuntoa varten. Komissio hyväksyy muutossäädöksen luonnoksen, kun luonnos on saanut puoltavan lausunnon PAFF-komitean äänestyksessä, ja se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* (EUVL). Kun on saatu PAFF-komitean myönteinen lausunto ja ennen kun komissio hyväksyy säädöksen, komissio ilmoittaa asianomaiselle kolmannelle maalle kirjeitse suunnitelluista muutoksista (esim. sisällyttäminen liitteisiin / poistaminen liitteistä, muutokset tunnistustarkastusten ja fyysisten tarkastusten tiheydessä) muutossäädöksen luonnoksen liitteissä lueteltujen tavaroiden osalta. *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaisemisen jälkeen unioni toimittaa Maailman kauppajärjestölle (WTO) terveyst- ja kasvinsuojelutoimia koskevan ilmoituksen.

## 4. Sanasto

AAC	Hallinnollisen avun ja yhteistyön järjestelmä (AAC) on komission kehittämä ja hallinnoima järjestelmä, jossa unionin elintarvikepetosten verkoston jäsenet vaihtavat tietoja. Jäsenvaltio voi ottaa yhteyttä toisen jäsenvaltion toimivaltaisiin viranomaisiin ja jakaa tietoja turvallisesti, mikä voi johtaa hallinnollisiin toimiin, hallinnollisiin seuraamuksiin tai oikeudellisiin menettelyihin. Se sisällytettiin kokonaisuudessaan elintarvikkeita ja rehuja koskevaan nopeaan hälytysjärjestelmään (iRASFF) vuonna 2020.
Vaatimustenmukaisuus	Asetuksen (EU) 2017/625 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu sääntöjen noudattaminen.
CN-koodi	Yhdistetyn nimikkeistön koodi (CN-koodi) on tavaroiden luokitteluun käytetty väline, joka luotiin täyttämään sekä yhteisen tullitariffin että unionin ulkomaankauppatilastojen vaatimukset. Sitä käytetään pääasiassa silloin, kun tavarat ilmoitetaan tullille unionissa, ja siinä määritetään, mitä tullia sovelletaan. Se vastaa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteessä I vahvistettua tavaranimikkeistöä. Se sisältää harmonoidun järjestelmän nimikkeistön.
Taric-luokitus	Se vastaa yhdistettyyn nimikkeistöön perustuvaa unionin yhtenäistariffia. Se sisältää muun muassa lisäjaotteluja, joista käytetään nimitystä "Taric-alanimike", joita tarvitaan unionin erityistoimenpiteiden kohteena olevien tavaroiden kuvauksessa, sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 2 artiklassa määritellyt sovellettavat tullit ja muut maksut.

Lähetys	Sillä tarkoitetaan asetuksen (EU) 2017/625 3 artiklan 37 alakohdassa niitä tavaroita, jotka kuuluvat saman virallisen todistuksen, virallisen varmennuksen tai muun asiakirjan piiriin ja jotka kuljetetaan samalla kuljetusvälineellä ja jotka tulevat samalta alueelta tai samasta kolmannesta maasta ja jotka – lukuun ottamatta tavaroita, joihin sovelletaan asetuksen (EU) 2017/625 1 artiklan 2 kohdan g alakohdassa tarkoitettuja sääntöjä – ovat tyyppiltään, luokaltaan tai kuvaukseltaan samanlaisia.
EFSA	Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen (EFSA) on eurooppalainen virasto, jonka unioni perusti vuonna 2002 asetuksella (EY) N:o 178/2002. Se vastaa riskien arvioinnista koko elintarviketjetjussa ja riippumattoman tieteellisen neuvonnan antamisesta päätöksentekijöille, jotka säätelevät elintarviketurvallisuutta unionissa. Se on riippumaton EU:n lainsäädäntö- ja toimeenpanoelimistä (komissio, neuvosto ja parlamentti) ja unionin jäsenvaltioista.
Unioniin tulo	Asetuksen (EU) 2017/625 3 artiklan 40 alakohdassa tarkoitettu tavaroiden tuominen jollekin kyseisen asetuksen liitteessä I luetellulle alueelle näiden alueiden ulkopuolelta.
EU	Euroopan unioni
EUROSTAT	Eurostat on unionin tilastotoimisto. Se koordinoi tilastotoimia unionin tasolla ja tuottaa korkealaatuisia tilastoja ja tietoja unionista.
Muut kuin eläinperäiset elintarvikkeet ja rehut	Sanat ”muut kuin eläinperäiset elintarvikkeet ja rehut” viittaavat asetuksen (EY) N:o 178/2002 2 artiklassa määriteltyihin ”elintarvikkeisiin”, joilla tarkoitetaan mitä tahansa ainetta tai tuotetta, myös jalostettua, osittain jalostettua tai jalostamatonta tuotetta, joka on tarkoitettu tai jonka voidaan kohtuudella olettaa tulevan ihmisten nautittavaksi, ja asetuksen (EY) N:o 178/2002 3 artiklan 4 kohdassa määriteltyihin ”rehuihin”, joilla tarkoitetaan mitä tahansa suun kautta tapahtuvaan eläinten ruokintaan tarkoitettua ainetta tai tuotetta, mukaan lukien lisäaineet, riippumatta siitä, onko se jalostettu, osittain jalostettu vai jalostamaton, jotka ovat kasvipiperäistä (esim. hedelmät ja vihannekset, mausteet, tee) tai muuta kuin eläinperäistä, kuten mineraaleja (suola).
Vaara	Asetuksen (EU) 2017/625 3 artiklan 23 alakohdassa tarkoitettu tekijä tai tila, joka voi vaikuttaa haitallisesti ihmisten, eläinten tai kasvien terveyteen, eläinten hyvinvointiin tai ympäristöön.
Elintarvikkeiden ja rehujen tuonti	Elintarvikkeiden ja rehujen tuonnilla tarkoitetaan unionin ulkopuolisia muita kuin eläinperäisiä elintarvikkeita ja rehuja, jotka on tarkoitettu saattaa unionin markkinoille tai jotka on tarkoitettu yksityiseen käyttöön tai kulutukseen unionin tullialueella.
Virallinen valvonta	Virallisella valvonnalla tarkoitetaan asetuksen (EU) 2017/625 2 artiklan 1 kohdassa toimivaltaisten viranomaisten tai toimeksiannon saaneiden elinten tai luonnollisten henkilöiden, joiden suoritettavaksi tiettyjä viralliseen valvontaan kuuluvia tehtäviä on siirretty, asetuksen (EU) 2017/625 mukaisesti suorittamia toimia, joilla todennetaan, että a) toimijat noudattavat kyseistä asetusta ja 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja sääntöjä; ja b) eläimet tai tavarat ovat 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuissa säännöissä vahvistettujen vaatimusten mukaiset, myös virallisen todistuksen tai virallisen varmennuksen myöntämistä varten.
EUVL	Euroopan unionin virallinen lehti.
PAFF	Pysyvä kasvi-, eläin-, elintarvike- ja rehukomitea (PAFF-komitea) muodostuu kaikkien jäsenvaltioiden edustajista, ja sen puheenjohtajana toimii komission edustaja, ja sillä on keskeinen rooli sen varmistamisessa, että elintarvikkeiden ja rehujen turvallisuutta, eläinten terveyttä ja hyvinvointia sekä kasvien terveyttä koskevat unionin toimenpiteet ovat käytännöllisiä ja tehokkaita. Se antaa lausuntoja toimenpide-ehdotuksista, jotka komissio aikoo hyväksyä. PAFF-komitean toimeksianto kattaa koko elintarviketjetjun – maatilalla eläinten terveyteen liittyvistä kysymyksistä kuluttajan ruokapöydässä olevaan tuotteeseen –, ja se auttaa unionia selviytymään tehokkaasti terveysriskeistä tuotantoketjun kaikissa vaiheissa.



Markkinoille saattaminen	Markkinoille saattamisella tarkoitetaan asetuksen (EY) N:o 178/2002 3 artiklan 8 kohdan mukaan elintarvikkeen tai rehun hallussa pitämistä niiden myyntiä varten, myös myytäväksi tarjoamista tai muuta joko ilmaiseksi tai korvausta vastaan tapahtuvaa siirtoa sekä itse myyntiä, jakelua ja muita siirtomuotoja.
RASFF	Elintarvikkeita ja rehuja koskeva nopea hälytysjärjestelmä (RASFF) on perustettu asetuksen (EY) N:o 178/2002 50 artiklalla elintarvikkeista tai rehuista ihmisten terveydelle aiheutuvista välittömistä tai välillisistä riskeistä ilmoittamiseksi, ja tähän verkostoon osallistuvat unionin jäsenvaltiot, komissio järjestelmän jäsenenä ja hallinnoijana sekä EFSA. Siihen osallistuvat myös Euroopan vapaakauppaliiton (EFTA) valtiot ja EFTAn valvontaviranomainen. Erityyppiset ilmoitukset määritellään komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/1715 2 artiklassa. Kyseisessä asetuksessa säädetään myös RASFF:n tehokasta toimintaa koskevista täytäntöönpanotoimenpiteistä. Rajatarkastuksessa hylättyjä tuotteita käsittelevät RASFF-ilmoitukset koskevat sellaisten elintarvikkeiden, rehujen tai elintarvikkekontaktimateriaalien lähetyksiä, joiden tulon unioniin toimivaltainen viranomainen on evännyt unionin raja-asemalla ihmisten tai eläinten terveydelle tai ympäristölle aiheutuvan riskin vuoksi.
Riski	Asetuksen (EU) 2017/625 3 artiklan 24 alakohdassa tarkoitettua vaaran aiheuttaman ihmisten, eläinten tai kasvien terveyteen, eläinten hyvinvointiin tai ympäristöön kohdistuvan haittavaikutuksen todennäköisyyttä ja voimakkuutta.
Terveys- ja kasvinsuojelutoimet	Terveys- ja kasvinsuojelutoimet (SPS-toimet)
TRACES-NT	Yhdenmety eläinlääkinnällinen tietojärjestelmä (TRACES) on komission monikielinen verkossa toimiva terveys- ja kasvinsuojelualan varmentamisjärjestelmä, joka tukee eläinten, eläintuotteiden, muiden kuin eläinperäisten elintarvikkeiden ja rehujen ja kasvien tuontia unioniin sekä eläinten ja tiettyjen eläintuotteiden unionin sisäistä kauppaa ja vientiä unionista. Traces New Technology -nimisen välineen (TRACES-NT) uusi versio sisältää sähköisiä sertifiointikäytäntöjä, joiden ansiosta unionin ja kolmansien maiden toimivaltaiset viranomaiset voivat leimata viralliset asiakirjat ja todistukset digitaalisesti tai allekirjoittaa lähetyksestä tehdyn päätöksen, mikä tekee paperisten todistusten tarpeetonta.
WTO	<p>Maailman kauppajärjestö (WTO) käsittelee maailmanlaajuisia valtioiden välistä kauppaa koskevia sääntöjä. Sen päätehtävänä on varmistaa, että kauppavirrat sujuvat mahdollisimman sujuvasti, ennakoitavasti ja vapaasti.</p> <p>WTO:n piiriin kuuluvassa terveys- ja kasvinsuojelutoimia koskevassa sopimuksessa määrätään, että maiden olisi ilmoitettava terveys- ja kasvinsuojelutoimiensa muutoksista. Terveys- ja kasvinsuojelutoimet ovat toimenpiteitä, joita sovelletaan i) ihmisten tai eläinten elämän tai terveyden suojelemiseksi sellaisilta riskeiltä, jotka johtuvat elintarvikkeissa, juomissa tai rehuissa olevista lisäaineista, epäpuhtauksista, myrkyistä tai taudinaiheuttajista, ii) ihmisten elämän tai terveyden suojelemiseksi riskeiltä, jotka johtuvat eläinten, kasvien tai niistä saatavien tuotteiden taudeista tai tuhoojien kulkeutumisesta, asettumisesta tai leviämisestä, iii) eläinten tai kasvien elämän tai terveyden suojelemiseksi sellaisilta riskeiltä, jotka johtuvat tuholaisien, tautien, taudinkantajaorganismien tai taudinaiheuttajien kulkeutumisesta, asettumisesta tai leviämisestä, tai iv) tuhoojien kulkeutumisesta, asettumisesta tai leviämisestä aiheutuvien muiden vahinkojen estämiseksi tai rajoittamiseksi.</p> <p>Sopimuksessa määrätään seuraavaa: "Terveys- tai kasvinsuojelutoimet käsittävät kaikki asianomaiset lait, asetukset, määräykset, vaatimukset ja menettelyt, mukaan lukien muun muassa lopputuotekriteerit, prosessit ja tuotantomenetelmät, testaus-, tarkastus- sertifiointi- ja hyväksymismenettelyt; karanteenikäsitteilyt, mukaan lukien eläinten tai kasvien kuljetukseen tai niiden selviämiseen kuljetuksen aikana tarvittaviin materiaaleihin liittyvät asianomaiset vaatimukset, määräykset asianomaisista tilastomenetelmistä, näytteenottomenettelyistä ja riskienarviointimenetelmistä, ja elintarviketurvallisuuteen suoraan liittyvät pakkaus- ja merkintävaatimukset."</p> <p>Terveys- ja kasvinsuojelutoimia koskevassa sopimuksessa edellytetään, että maat ilmoittavat WTO:lle ehdotetuista uusista terveys- ja kasvinsuojelumääräyksistä tai voimassa olevien määräysten muutoksista, i) mikäli kansainvälistä standardia, ohjetta tai suositusta ei ole tai ii) ehdotetun terveys- tai kasvinsuojelumääräyksen sisältö ei ole pääkohdiltaan sama kuin kansainvälisen standardin, ohjeen tai suosituksen sisältö ja molemmissa tapauksissa, jos iii) määräyksellä saattaa olla merkittävä vaikutus muiden maiden kauppaan.</p>

**Yrityskeskittymäilmoituksen peruuttaminen****(Asia M.10560 – SIKA / MBCC GROUP)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2022/C 265/02)

Euroopan komissio vastaanotti 7. kesäkuuta 2022 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 <sup>(1)</sup> ("sulautuma-asetus") 4 artiklan mukaisen ilmoituksen <sup>(2)</sup> ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoituksen tekijä ilmoitti 4. heinäkuuta 2022 komissiolle peruuttavansa ilmoituksensa.

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL C 234, 17.6.2022, s. 5.

## IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA  
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

## EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi <sup>(1)</sup>

8. heinäkuuta 2022

(2022/C 265/03)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,0163	CAD	Kanadan dollaria	1,3201
JPY	Japanin jeniä	138,05	HKD	Hongkongin dollaria	7,9769
DKK	Tanskan kruunua	7,4424	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6464
GBP	Englannin puntaa	0,84585	SGD	Singaporen dollaria	1,4228
SEK	Ruotsin kruunua	10,6665	KRW	Etelä-Korean wonia	1 321,61
CHF	Sveitsin frangia	0,9913	ZAR	Etelä-Afrikan randia	17,1922
ISK	Islannin kruunua	139,50	CNY	Kiinan juan renminbiä	6,8095
NOK	Norjan kruunua	10,2630	HRK	Kroatian kunaa	7,5190
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	15 210,73
CZK	Tšekin korunaa	24,614	MYR	Malesian ringgitiä	4,4992
HUF	Unkarin forinttia	402,45	PHP	Filippiinien pesoa	56,882
PLN	Puolan zlotya	4,7630	RUB	Venäjän ruplaa	
RON	Romanian leuta	4,9431	THB	Thaimaan bahtia	36,602
TRY	Turkin liiraa	17,6026	BRL	Brasilian realia	5,4345
AUD	Australian dollaria	1,4871	MXN	Meksikon pesoa	20,8477
			INR	Intian rupiaa	80,5280

<sup>(1)</sup> Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

# TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## Erityiskertomus 10/2022

**LEADER-ohjelma ja paikallisyhteisöjen omat kehittämishankkeet helpottavat paikallista sitoutumista, mutta lisähyötyjä ei ole vielä osoitettu riittävän hyvin**

(2022/C 265/04)

Euroopan tilintarkastustuomioistuin on julkaissut erityiskertomuksen 10/2022 LEADER-ohjelma ja paikallisyhteisöjen omat kehittämishankkeet helpottavat paikallista sitoutumista, mutta lisähyötyjä ei ole vielä osoitettu riittävän hyvin.

Kertomus on luettavissa ja ladattavissa Euroopan tilintarkastustuomioistuimen internet-sivustolla osoitteessa <https://www.eca.europa.eu/fi/Pages/DocItem.aspx?did=61355>

---

## V

(Ilmoitukset)

## KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

## EUROOPAN KOMISSIO

**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä****(Asia M.10811 – INPEX / SC / SEML)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2022/C 265/05)

1. Komissio vastaanotti 4. heinäkuuta 2022 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- INPEX CORPORATION (INPEX, Japani)
- Sumitomo Corporation (SC, Japani)
- PT Supreme Energy Muara Laboh (SEML, Indonesia).

INPEX ja SC hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yrityksessä SEML.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- INPEX on etsintä- ja tuotantoyhtiö, jonka päätoimipaikka on Tokiossa, Japanissa. Se harjoittaa öljyn, maakaasun ja muiden mineraalivarojen tutkimusta, etsintää, kehittämistä, tuotantoa ja myyntiä ja investoi myös näillä aloilla toimiviin yrityksiin.
- SC on kauppa-, liikkeenjohto- ja hankekehitysyritys, jonka päätoimipaikka on Tokiossa, Japanissa. SC toimii maailmanlaajuisesti eri aloilla, joita ovat muun muassa i) metallituotteet, ii) kuljetus- ja rakennusjärjestelmät, iii) infrastruktuurihankkeet, iv) media ja digitaaliset palvelut, v) asuin- ja muut kiinteistöt ja vi) mineraalivarat, energia, kemikaalit ja elektroniikka.
- SEML omistaa geotermisen voimalaitoksen Indonesian länsiosassa Sumatran maakunnassa ja ylläpitää sitä, ja myy tuotettua sähköä yksinomaan Indonesian valtion omistamalle sähkölaitokselle.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla <sup>(?)</sup>.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.10811 – INPEX / SC / SEML

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

F. +32 22964301

Postiosoite:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(?)</sup> EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**  
**(Asia M.10656 – FLUTTER ENTERTAINMENT / SISAL)**

**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2022/C 265/06)

1. Komissio vastaanotti 4. heinäkuuta 2022 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Flutter Entertainment plc (Flutter, Irlanti)
- Sisal S.p.A. (Sisal, Italia).

Flutter hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua määräysvallan yrityksessä Sisal.

Keskittymä toteutetaan ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Flutter: maailmanlaajuinen urheiluedonlyönti-, peli- ja viihdealan toimija
- Sisal: vedonlyönti-, peli- ja arpajaistoiminnan harjoittaja.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla <sup>(2)</sup>.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.10656 – FLUTTER ENTERTAINMENT / SISAL

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

F. +32 22964301

Postiosoite:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

<sup>(2)</sup> EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä****(Asia M.10756 – ACC / EVONIK / JV)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2022/C 265/07)

1. Komissio vastaanotti 5. heinäkuuta 2022 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- Evonik Operations GmbH (Saksa) ja Evonik (China) Co. Ltd. (Kiina) (yhdessä ”Evonik”), jotka ovat viime kädessä yrityksen RAG-Stiftung (Saksa) määräysvallassa
- AVIC Composite Corporation Ltd. (ACC, Kiina) ja siihen sidoksissa oleva Yu Hua Funding & Investment (Xiamen) Limited Partnership (Yu Hua, Kiina), molemmat viime kädessä yrityksen Aviation Industry Corporation of China, (AVIC, Kiina) määräysvallassa
- ACC Evonik (Shanghai) Composite Materials Technology Co. Ltd. (”yhteisyritys”, Kiina).

Evonik ja ACC hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 3 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yhteisyrityksessä.

Keskittymä toteutetaan ostamalla uuden yhteisyrityksen osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- Evonikin päätoimipaikka on Saksassa ja se on noteerattu Frankfurtin pörssissä. Se tuottaa ja markkinoi erikoiskemikaaleja keskittyen tuotteisiin, jotka liittyvät erikoislisäaineisiin, ravitsemukseen ja hoitoon, älymateriaaleihin, korkean suorituskyvyn materiaaleihin sekä teknologiaan ja infrastruktuuriin.
- ACC on Kiinan valtion omistaman ilmailu- ja avaruusalan yrityksen AVICin kokonaan omistama tytäryhtiö. AVIC pääasiassa valmistaa ja markkinoi lentokoneita ja niiden osia Kiinassa.
- Yhteisyritys tulee tuottamaan ja markkinoimaan polymetakrylimidivaahtoa (PMI) ja polyeetteriketoni pohjaisia (PEEK) jauheita sekä jakelemaan PEEK-pohjaisia hartseja ja yhdisteitä asiakkaille Kiinassa, Hongkongin erityishallintoalueella Kiinassa ja Macaon erityishallintoalueella Kiinassa.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla <sup>(2)</sup>.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

M.10756 – ACC / EVONIK / JV

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

F. +32 22964301

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 (”sulautuma-asetus”).

<sup>(2)</sup> EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.



Postiosoite:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

## MUUT SÄÄDÖKSET

## EUROOPAN KOMISSIO

**Erään viinialan nimityksen tuote-eritelmän vakiomuutoksen hyväksymistä koskevan tiedonannon julkaiseminen (komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 17 artiklan 2 ja 3 kohta)**

(2022/C 265/08)

Tämä tiedonanto julkaistaan komission delegoidun asetuksen (EU) 2019/33 (1) 17 artiklan 5 kohdan mukaisesti.

## YHTENÄISEN ASIAKIRJAN MUUTTAMISTA KOSKEVAN VAKIOMUUTOKSEN TIEDOKSI ANTAMINEN

## "Rheinhessen"

PDO-DE-A1274-AM01

Tiedonannon päivämäärä: 20.4.2022

## HYVÄKSYTYN MUUTOKSEN KUVAUS JA PERUSTELUT

## 1. Viinin/rypäletuotteiden kuvaus ja analyttiset ja/tai aistinvaraiset ominaisuudet

Kuvaus:

Dornfelder-rypälelajikkeesta peräisin olevan laatuviinin luonnollisen vähimmäisalkoholipitoisuuden tai rypälemehun vähimmäispainon muuttaminen (aiemmin 5.1 kohta, tuleva 3.2 kohta) poikkeuksellisten sääolojen vuosina. Dornfelder-rypälelajikkeesta peräisin olevan laatuviinin vakioarvot: alkoholipitoisuus 8,8 tilavuusprosenttia / 68 Öchsle-astetta.

TÄYDENNYS:

"Dornfelder-rypälelajikkeen luonnollinen vähimmäisalkoholipitoisuus / rypälemehun vähimmäispaino voidaan vahvistaa tunnustetun Rheinhessen-tuottajaryhmän hallituksen päätöksellä 8,3 tilavuusprosentin kokonaisalkoholipitoisuudeksi / 65 Öchsle-asteeksi poikkeuksellisten sääolojen vuosina. Tämä määräys koskee ainoastaan kulloinkin päättynyttä viinivuotta. Tuottajaryhmän päätös julkaistaan asianmukaisella tavalla."

Eri tuotteet mainitaan nimeltä ja samalla esitetään niiden luonnollinen vähimmäisalkoholipitoisuus / rypälemehun vähimmäispaino sekä aistinvarainen kuvaus niistä.

Perustelut:

Dornfelder-rypälelajikkeen vähimmäisalkoholipitoisuutta / rypälemehun vähimmäispainoa alennetaan hieman, jotta sato voidaan korjata aikaisemmin ja näin minimoida uusista haitallisista organismeista aiheutuvat kielteiset vaikutukset.

Esimerkiksi vuonna 2014 *Drosophila suzukii* -kärpänen muodosti uhan varhain kypsyeille punaisille rypälelajikkeille. Sadonkorjuun kanssa odottelu aiemmin sovelletun rypälemehun vähimmäispainon vuoksi aiheuttaa tällaisina vuosina riskin sadon merkittävistä laadullisista ja määrällisistä menetyksistä. Aistinvaraisia kuvauksia on täsmennetty, jotta ne kuvaisivat paremmin eri tuotteita.

(1) EUVL L 9, 11.1.2019, s. 2.

## 2. Viinivalmistuksessa käytettävä rypälelajike

Kuvaus:

Tähän mennessä on ilmoitettu seuraavat rypälelajikkeet:

Valkoviinit:

"Albalonga, Arnsburger, Auxerrois, Bacchus, Bronner, Chardonnay, Ehrenbreitsteiner, Ehrenfelder, Faberrebe, Findling, Freisamer, Gelber Muskateller, Gewürztraminer, Grauer Burgunder, Grüner Silvaner, Grüner Veltliner, Helios, Hiberna, Hölder, Huxelrebe, Johanniter, Juwel, Kanzler, Kerner, Kernling, Mariensteiner, Merzling, Morio-Muskat, Müller-Thurgau, Muskat-Ottonel, Nobling, Optima, Orion, Ortega, Perle, Phoenix, Prinzpal, Regner, Reichensteiner, Rieslaner, Roter Gutedel, Roter Muskateller, Roter Traminer, Saphira, Sauvignon Blanc, Scheurebe, Schönburger, Septimer, Siegerrebe, Silcher, Sirius, Solaris, Staufer, Weißer Burgunder, Weißer Gutedel, Weißer Riesling, Würzer."

Punaviinit ja roseeviinit:

"Acolon, Blauer Frühburgunder, Blauer Limberger, Blauer Portugieser, Blauer Silvaner, Blauer Spätburgunder, Blauer Trollinger, Blauer Zweigelt, Bolero, Cabernet Carbon, Cabernet

Cortis, Cabernet Cubin, Cabernet Dorio, Cabernet Dorsa, Cabernet Franc, Cabernet Mitos, Cabernet Sauvignon, Dekapo, Deckrot, Domina, Dornfelder, Dunkelfelder, Färbertraube, Früher roter Malvasier, Hegel, Heroldrebe, Merlot, Monarch, Müllerrebe, Muskat Hamburg, Neronet, Palas, Prior, Regent, Rondo, Rotberger, Rubinet, Saint-Laurent, Syrah."

MUUTOS:

Lisätään seuraavat rypälelajikkeet:

Valkoviinit:

"Blauer Silvaner, Cabernet Blanc, Calardis Blanc, Felicia, Früher Malingre, Früher Roter Malvasier, Goldmuskateller, Goldriesling, Muscaris, Osteiner, Rosa Chardonnay, Roter Elbling, Roter Müller-Thurgau, Roter Riesling, Ruländer, Sauvignon Cita, Sauvignon Gryn, Sauvignon Sary, Sauvitage, Souvignier gris, Trebbiano di Soave, Villaris, Weißer Ebling."

Punaviinit ja roseeviinit:

"Accent, Allegro, Baron, Blauburger, Cabernet Cantor, Cabernet Carol, Cabertin, Calandro, Helfensteiner, Muskattrollinger, Pinotin, Piroso, Reberger, Rosenmuskateller, Spätburgunder, Tauberschwarz, Wildmuskat."

Poistetaan seuraavat rypälelajikkeet:

Valkoviinit:

"Mariensteiner"

Punaviinit ja roseeviinit:

"Muskat Hamburg"

"Blauer Silvaner" (väärä luettelo)

"Früher Roter Malvasier" (väärä luettelo)

Lisätään synonyymit.

Perustelut:

Rypälelajikkeiden luettelo on epätäydellinen ja sitä täydennetään, koska siinä on tarkoitus mainita kaikki tähän mennessä luokitellut rypälelajikkeet. Mariensteiner-rypälelajike poistetaan. Sitä ei ole hyväksytty Bundessortenamtin (Saksan liittovaltion kasvilajikeviraston) luettelossa eikä osavaltion asiaa koskevassa asetuksessa. Muskat Hamburg on syötäväksi tarkoitettu rypäle, joten sitä ei hyväksytä. Blauer Silvaner ja Frühe Rote Malvasier on poistettu puna- ja roseeviineistä, koska kyse on valkoviineistä.

### 3. Unionin tai kansallisen lainsäädännön nojalla sovellettavat vaatimukset

Kuvaus:

Tuote-eritelmän 9 kohdassa (tulevassa 10 kohdassa) esitetään muut merkintävaatimukset.

Pienemmät maantieteelliset yksiköt:

TÄYDENNYKSI:

”Lisäksi viinitarharekisteri sisältää luettelon pienemmille maantieteellisille yksiköille hyväksytyjen alueiden, viinitarharyhmien ja yksittäisten viinitarhojen sekä sarkojen nimistä. Viinitarharekisteriin on merkitty tilojen ja alueiden rajat maarekisterimerkintöjen mukaan (maa-alue, pelto, sarka ja palsta). Sitä hallinnoi Rheinland-Pfalzin maatalouskamari. Viinitarharekisterin perustaminen ja ylläpitäminen pohjautuvat seuraavaan lainsäädäntöön:

— Weingesetz, 23 §:n 3 ja 4 momentti (viinilaki)

— Weinverordnung, 29 § (viiniasetus)

— Landesgesetz über die Festsetzung von Lagen und Bereichen und über die Weinbergsrolle (osavaltion viinitarhalaki)

— Landesverordnung über Zuständigkeiten auf dem Gebiet des Weinrecht, 2 §:n 16 momentti (osavaltion asetus toimivallasta viinilainsäädännön alalla).

Pienempien maantieteellisten yksiköiden rajauksen muuttaminen on sallittua ainoastaan viinilain 22 §:n mukaisen toimivaltaisen organisaation suostumuksella. Toimivaltaisen organisaation on ilmoitettava kaikista muutoksista maatalous- ja elintarvikevirastolle viinilain 22 g §:n mukaisesti.”

Perustelut:

Merkintöjä koskevia säännöksiä on täydennettävä suppeammilla maantieteellisillä nimillä voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

### 4. Tarkastusviranomainen

Kuvaus:

Täydennetään tuote-eritelmän 10 kohdassa (tulevassa 11 kohdassa) mainittuja valvontaviranomaisia ja niiden tehtäviä.

TÄYDENNYKSI:

Maatalouskamaria avustaa tarkastuksessa

Rheinland-Pfalzin alueellinen tutkintavirasto  
Mainzer Straße 112  
56068 Koblenz

P. +49 261 91490

F. +49 261 91491 90

Sähköpostiosoite: poststelle@lua.rlp.de

Perustelut:

Alueellinen tutkintavirasto olisi lisättävä valvontaviranomaiseksi, koska se suorittaa valvontatehtäviä tällä alalla.

### 5. Muuta

Kuvaus:

Toimitukselliset muutokset EU:n vaatimusten mukaisesti

Perustelut:

EU:n vaatimusten noudattamiseksi oli tehtävä toimituksellisia muutoksia.

## YHTENÄINEN ASIAKIRJA

1. **Nimi/nimet**

Rheinhessen

2. **Maantieteellisen merkinnän tyyppi:**

SAN - suojattu alkuperänimitys

3. **Viinialan tuotteiden luokat**

1. Viini
5. Laatuohuviinit
8. Helmeilevä viini

4. **Viinin/ viinien kuvaus**

1. Valkoiset laatuviinit

## LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Valkoviinien lisäksi Rheinhessenissä tuotetaan perinteisesti myös roose- ja punaviinejä. Erilaisten rypälajikkeiden tyypilliset ominaisuudet johtuvat Rheinhessenissä eri tavoin rapautuneesta maaperästä. Viinejä tuotetaan pääasiassa rypälajikeviineinä, joissa korostuvat kulloinkin käytetyn rypälajikkeen tyypilliset ominaisuudet.

## Valkoviinit

Väri on yleensä vaalean- tai oljenkeltainen, ja se tahtuu usein vihreään. Kestävän viininvalmistusmenetelmän ansiosta näiden viinien primääriaromeissa korostuvat keltaiset ja trooppiset hedelmät, silloin tällöin myös kukkaismaiset muskottipähkinän vivahteet. Viinien makeus ja hapokkuus on hienostuneen tasapainoista, ja viineistä syntyvä aistinvarainen vaikutelma on raikas ja selkeä.

Eryteisesti Riesling-rypälajikkeesta valmistetuissa viineissä painottuvat Rheinhessenin erilaisen maaperän erot. Näissä viineissä on raikasta hapokkuutta, mineraalisuutta ja eleganttia hedelmäisyyttä.

Etenkin viineissä, jotka kypsytetään erilaisissa tynnyreissä, malolaktinen käyminen ja hienostuneet paahteiset aromit ovat usein selvästi havaittavissa.

Rypälesekoituksista valmistetuissa viineissä on usein jäännösmakeutta, joten ne ovat puolikuivia. Liebfrau(en)milch-nimitystä saa käyttää vain sellaisista rypälesekoituksista, jotka on valmistettu vähintään 70-prosenttisesti rypälajikkeista Riesling, Silvaner, Müller-Thurgau tai Kerner, jolloin nämä rypälajikkeet määrittävät näiden viinien maun.

Ilman väkevöimistä saadun, suojatulla alkuperänimityksellä ”Rheinhessen” varustetun viinin kokonaisalkoholipitoisuus voi olla yli 15 tilavuusprosenttia.

Niihin analyttisiin ominaisuuksiin, joita ei ole kvantifioitu, sovelletaan voimassa olevaa lainsäädäntöä.

## Yleiset analyttiset ominaisuudet

Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/l)	

## 2. Punaiset laatuviinit

## LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Valkoviinien lisäksi Rheinhessenissä tuotetaan perinteisesti myös rosee- ja punaviinejä. Erilaisten rypälelajikkeiden tyypilliset ominaisuudet johtuvat Rheinhessenissä eri tavoin rapautuneesta maaperästä.

## Punaviinit

Viinejä tuotetaan sekä yhdestä rypälelajikkeesta että rypälesekoituksista. Väritään viinit ovat punaisia tai syvänpunaisia, ja niissä on sinivioletteja sävyjä. Aromeista painottuvat punaiset hedelmät ja marjat. Keskitäyteläisissä viineissä on pehmeät hapot, hillittyä tanniinisuutta ja runsasta hedelmäisyyttä.

Täyteläisissä viineissä voi olla konsentroituneiden punaisten hedelmien lisäksi myös mausteisia ja savuisia aromeja.

Ilman väkevöimistä saadun, suojatulla alkuperänimityksellä ”Rheinhessen” varustetun viinin kokonaisalkoholipitoisuus voi olla yli 15 tilavuusprosenttia.

Niihin analyttisiin ominaisuuksiin, joita ei ole kvantifioitu, sovelletaan voimassa olevaa lainsäädäntöä.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/l)	

## 3. Rosee-laatuviinit, roseeviinit, Blanc de Noir -viinit

## LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Valkoviinien lisäksi Rheinhessenissä tuotetaan perinteisesti myös rosee- ja punaviinejä.

## Rosee-laatuviinit, roseeviinit, Blanc de Noir -viinit

Viinien väri vaihtelee vaaleanpunaisesta kirkkaanpunaiseen (Blanc de Noir -rypäleestä valmistetut viinit ovat valkoviinin värisiä), ja ne puristetaan yksinomaan punaisista rypäleistä. Ne ovat useimmiten keskitäyteläisiä. Punaisista hedelmistä ja marjoista peräisin olevat aromit ovat hillittyjä, ja viineissä on raikkaat ja eloiset hapot.

Ilman väkevöimistä saadun, suojatulla alkuperänimityksellä ”Rheinhessen” varustetun viinin kokonaisalkoholipitoisuus voi olla yli 15 tilavuusprosenttia.

Niihin analyttisiin ominaisuuksiin, joita ei ole kvantifioitu, sovelletaan voimassa olevaa lainsäädäntöä.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/l)	

## 4. Rotling-laatuviinit

## LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Valkoviinien lisäksi Rheinhessenissä tuotetaan perinteisesti myös rosee- ja punaviinejä. Erilaisten rypälelajikkeiden tyyppilliset ominaisuudet johtuvat Rheinhessenissä eri tavoin rapautuneesta maaperästä.

## Rotling

Viinien väri vaihtelee vaaleanpunaisesta kirkkaanpunaiseen, ja niitä valmistetaan valkoisten ja punaisten rypäleiden tai mäsikin sekoituksesta. Ne ovat yleensä keskitäyteläisiä, ja niiden maussa on havaittavissa keltaisten ja punaisten hedelmien aromeja.

Ilman väkevöimistä saadun, suojatulla alkuperänimityksellä ”Rheinhessen” varustetun viinin kokonaisalkoholipitoisuus voi olla yli 15 tilavuusprosenttia.

Niihin analyyttisiin ominaisuuksiin, joita ei ole kvantifioitu, sovelletaan voimassa olevaa lainsäädäntöä.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/l)	

## 5. Arvomerkinällä ”Kabinett” varustetut viinit

## LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Valkoviinien lisäksi Rheinhessenissä tuotetaan perinteisesti myös rosee- ja punaviinejä. Erilaisten rypälelajikkeiden tyyppilliset ominaisuudet johtuvat Rheinhessenissä eri tavoin rapautuneesta maaperästä.

## Arvomerkinällä ”Kabinett” varustetut viinit

Tyylikäs viini, jonka alkoholipitoisuus on yleensä kohtalainen. Hapokkuus on eloisaa ja raikasta, ja viinillisuus korostuu.

Ilman väkevöimistä saadun, suojatulla alkuperänimityksellä ”Rheinhessen” varustetun viinin kokonaisalkoholipitoisuus voi olla yli 15 tilavuusprosenttia.

Niihin analyyttisiin ominaisuuksiin, joita ei ole kvantifioitu, sovelletaan voimassa olevaa lainsäädäntöä.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/l)	

## 6. Arvomerkinällä "Spätlese" varustetut viinit

## LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Valkoviinien lisäksi Rheinhessenissä tuotetaan perinteisesti myös roosee- ja punaviinejä. Erilaisten rypälälajikkeiden tyyppilliset ominaisuudet johtuvat Rheinhessenissä eri tavoin rapautuneesta maaperästä.

Arvomerkinällä "Spätlese" varustetut viinit

Nämä täysin kypsistä rypäleistä valmistetut viinit ovat harmonisen täyteläisiä, ja ne ovat luonteeltaan intensiivisiä ja selkeitä. Niiden aromeissa on myös keltaisia hedelmiä, joita tukee usein selvä hedelmien makeus. Väri on yleensä oljenkeltainen, mutta se voi taittua myös kultaan.

Ilman väkevöimistä saadun, suojatulla alkuperänimityksellä "Rheinhessen" varustetun viinin kokonaisalkoholipitoisuus voi olla yli 15 tilavuusprosenttia.

Niihin analyyttisiin ominaisuuksiin, joita ei ole kvantifioitu, sovelletaan voimassa olevaa lainsäädäntöä.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/l)	

## 7. Arvomerkinällä "Auslese" varustetut viinit

## LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Valkoviinien lisäksi Rheinhessenissä tuotetaan perinteisesti myös roosee- ja punaviinejä. Erilaisten rypälälajikkeiden tyyppilliset ominaisuudet johtuvat Rheinhessenissä eri tavoin rapautuneesta maaperästä.

Arvomerkinällä "Auslese" varustetut viinit

Kullankeltainen väri syntyy täyskypsien tai ylikypsien, ihannetapauksessa kuitenkin vielä terveiden rypäleiden käyttämisestä. Viineissä on selkeä keltaisten ja trooppisten hedelmien maku ja kuivattujen hedelmien aromeja, jotka vahvistuvat viinien vanhetessa. Etenkin Riesling-rypälälajikkeesta valmistetuissa viineissä on yleensä suuri jäännösokeripitoisuus ja selvästi havaittavaa hapokkuutta.

Ilman väkevöimistä saadun, suojatulla alkuperänimityksellä "Rheinhessen" varustetun viinin kokonaisalkoholipitoisuus voi olla yli 15 tilavuusprosenttia.

Niihin analyyttisiin ominaisuuksiin, joita ei ole kvantifioitu, sovelletaan voimassa olevaa lainsäädäntöä.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/l)	



## 8. Arvomerkinällä "Beerenauslese" varustetut viinit

## LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Valkoviinien lisäksi Rheinhessenissä tuotetaan perinteisesti myös rosee- ja punaviinejä. Erilaisten rypälelajikkeiden tyyppilliset ominaisuudet johtuvat Rheinhessenissä eri tavoin rapautuneesta maaperästä.

## Arvomerkinällä "Beerenauslese" varustetut viinit

Viinit valmistetaan ylikypsistä, kuivatuista taikka jalohomeisista ja Botrytis-sienelle altistetuista rypäleistä. Ne ovat yleensä kullavärisiä ja muuttuvat vanhetessaan meripihkanvärisiksi. Maussa korostuu pääasiassa täyteläinen makeus, ja viinien alkoholipitoisuus on pieni tai kohtalainen. Rusinoiden, kuivattujen hedelmien ja hunajan konsentroituneet aromit sekä mausteiset vivahteet ovat näille viineille tyyppillisiä

Ilman väkevöimistä saadun, suojatulla alkuperänimityksellä "Rheinhessen" varustetun viinin kokonaisalkoholipitoisuus voi olla yli 15 tilavuusprosenttia.

Niihin analyttisiin ominaisuuksiin, joita ei ole kvantifioitu, sovelletaan voimassa olevaa lainsäädäntöä.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/l)	

## 9. Arvomerkinällä "Eiswein" varustetut viinit

## LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Valkoviinien lisäksi Rheinhessenissä tuotetaan perinteisesti myös rosee- ja punaviinejä. Erilaisten rypälelajikkeiden tyyppilliset ominaisuudet johtuvat Rheinhessenissä eri tavoin rapautuneesta maaperästä.

## Arvomerkinällä "Eiswein" varustetut viinit

Viinit valmistetaan enimmäkseen terveistä ja kypsistä rypäleistä, jotka korjataan ja puristetaan sitten, kun ne ovat ensin jäätyneet luonnollisesti. Erittäin suuri luonnollinen alkoholipitoisuus saadaan aikaan ilman jalohometta, kun rypäleiden aineosat konsentroituvat. Siksi viinien väri on useimmiten oljenkeltainen. Niissä on hedelmäistä makeutta ja konsentroitunutta hapokkuutta.

Ilman väkevöimistä saadun, suojatulla alkuperänimityksellä "Rheinhessen" varustetun viinin kokonaisalkoholipitoisuus voi olla yli 15 tilavuusprosenttia.

Niihin analyttisiin ominaisuuksiin, joita ei ole kvantifioitu, sovelletaan voimassa olevaa lainsäädäntöä.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/l)	

## 10. Arvomerkinnällä "Troockenbeereauslese" varustetut viinit

## LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Valkoviinien lisäksi Rheinhessenissä tuotetaan perinteisesti myös rosee- ja punaviinejä. Erilaisten rypälelajikkeiden tyypilliset ominaisuudet johtuvat Rheinhessenissä eri tavoin rapautuneesta maaperästä.

## Arvomerkinnällä "Troockenbeereauslese" varustetut viinit

Viinit valmistetaan ylikypsistä, kuivatuista taikka jalohomeisista ja Botrytis-sienelle altistetuista rypäleistä. Ne ovat yleensä kullankeltaisia ja muuttuvat vanhetessaan meripihkanvärisiksi. Maussa korostuu pääasiassa täyteläinen makeus, ja viinien alkoholipitoisuus on pieni tai kohtalainen. Rusinoiden, kuivattujen hedelmien ja hunajan konsentroituneet aromit sekä mausteiset vivahteet ovat näille viineille tyypillisiä Troockenbeereauslese-viinit eroavat Beereauslese-viineistä siinä, että ne ovat konsentroituneempia, ja niiden aromit ovat voimakkaammat jalohomeen vuoksi.

Ilman väkevöimistä saadun, suojatulla alkuperänimityksellä "Rheinhessen" varustetun viinin kokonaisalkoholipitoisuus voi olla yli 15 tilavuusprosenttia.

Niihin analyyttisiin ominaisuuksiin, joita ei ole kvantifioitu, sovelletaan voimassa olevaa lainsäädäntöä.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/l)	

## 11. Laatukuohuviinit

## LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Valkoviinien lisäksi Rheinhessenissä tuotetaan perinteisesti myös rosee- ja punaviinejä. Alkuperänimitystä "Rheinhessen" voidaan käyttää helmeilevän tma-laatuviinin ja laatukuohuviinin valmistamisessa.

Erilaisten rypälelajikkeiden tyypilliset ominaisuudet johtuvat Rheinhessenissä eri tavoin rapautuneesta maaperästä.

## Laatukuohuviinit

Kuohuviinit valmistetaan yleensä yhdestä rypälelajikkeesta. Niiden maku vastaa käytettyä rypälelajiketta, ja ne ovat hienojakoisesti vaahtoavia.

Cremant-tyyppisten kuohuviinien rakenne on usein pehmeän kermanen. Ne ovat hienostuneen täyteläisiä ja ne helmeilevät hennosti.

Ilman väkevöimistä saadun, suojatulla alkuperänimityksellä "Rheinhessen" varustetun viinin kokonaisalkoholipitoisuus voi olla yli 15 tilavuusprosenttia.

Niihin analyyttisiin ominaisuuksiin, joita ei ole kvantifioitu, sovelletaan voimassa olevaa lainsäädäntöä.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	

Vähimmäishappopitoisuus	
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/l)	

## 12. Helmeilevä viini

### LYHYT KIRJALLINEN KUVAUS

Valkoviinien lisäksi Rheinhessenissä tuotetaan perinteisesti myös rosee- ja punaviinejä. Alkuperänimitystä ”Rheinhessen” voidaan käyttää helmeilevän tma-laatuviinin ja laatuohuviinin valmistamisessa.

Erialaisten rypälajikkeiden tyypilliset ominaisuudet johtuvat Rheinhessenissä eri tavoin rapautuneesta maaperästä.

### Helmeilevä viini

Helmeilevät viinit ovat raikkaita, hedelmäisiä ja pirskahtelevia. Ne valmistetaan useimmiten aromaattisista rypälajikkeista, joiden aromit korostuvat viinien maussa.

Ilman väkevöimistä saadun, suojatulla alkuperänimityksellä ”Rheinhessen” varustetun viinin kokonaisalkoholipitoisuus voi olla yli 15 tilavuusprosenttia.

Niihin analyttisiin ominaisuuksiin, joita ei ole kvantifioitu, sovelletaan voimassa olevaa lainsäädäntöä.

Yleiset analyttiset ominaisuudet	
Kokonaisalkoholipitoisuus enintään (til-%)	
Todellinen alkoholipitoisuus vähintään (til-%)	
Vähimmäishappopitoisuus	
Haihtuvien happojen pitoisuus enintään (milliekvivalenttia/litra)	
Kokonaisrikkidioksidipitoisuus enintään (mg/l)	

## 5. Viininvalmistusmenetelmät

### 5.1. Erityiset viininvalmistusmenetelmät

#### 1. Kaikki tuotteet

Erityinen viininvalmistusmenetelmä

Sovelletaan voimassa olevaa lakia.

#### 2. Kaikki tuotteet

Asianomaiset viininvalmistusmenetelmien rajoitukset

Sovelletaan voimassa olevaa lakia.

#### 3. Kaikki tuotteet

Viininviljelykäytäntö

Sovelletaan voimassa olevaa lakia.

5.2. *Enimmäistuotokset*

105 hehtolitraa hehtaaria kohden

6. **Rajattu maantieteellinen alue**

Suojatun alkuperänimityksen piiriin kuuluvat seuraavien kuntien viinitarhat: Albig, Alsheim, Alzey, Appenheim, Armsheim, Aspisheim, Badenheim, Bechenheim, Bechtheim, Bechtolsheim, Bermersheim (Alzey-Worms), Bermersheim vor der Höhe, Biebelnheim, Biebelsheim, Bingen am Rhein 1, Bodenheim, Bornheim (Alzey-Worms), Bubenheim (Mainz-Bingen), Budenheim, Dalheim, Dexheim, Dienheim, Dintesheim, Dittelsheim-Heßloch, Dolgesheim, Dorn-Dürkheim, Eckelsheim, Eich, Eimsheim, Engelstadt, Ensheim, Eppelsheim, Erbes-Büdesheim, Esselborn, Essenheim, Flörsheim-Dalsheim, Flonheim, Flornheim, Flornheim, Framersheim, Frei-Laubersheim, Freimersheim (Alzey-Worms), Frettenham, Friesenheim, Fürfeld, Gabsheim, Gau-Algesheim, Gau-Bickelheim, Gau-Bischofsheim, Gau-Heppenheim, Gau-Odernheim, Gau-Weinheim, Gensingen, Gimbsheim, Grolsheim, Gumbsheim, Gundersheim, Gundheim, Guntersblum, Hackenheim, Hahnheim, Hangen-Weisheim, Harxheim, Heidesheim am Rhein, Hillesheim (Mainz-Bingen), Hochborn, Hohen-Sülzen, Horrweiler, Ingelheim am Rhein, Jugenheim in Rheinhessen, Kettenheim, Klein-Winternheim, Köngernheim, Lörzweiler, Lonsheim, Ludwigshöhe, Mainz, Mauchenheim, Mettenham, Mölsheim, Mörsstadt, Mommenheim, Monsheim, Monzernheim, Nack, Nackenheim, Neu-Bamberg, Nieder-Hilbersheim, Nieder-Olm, Nieder-Wiesen, Nierstein, Ober-Flörsheim, Ober-Hilbersheim, Ober-Olm, Ockenheim, Offenheim, Offstein, Oppenheim, Osthofen, Partenheim, Pfaffen-Schwabenheim, Pleitersheim, Sankt Johann (Mainz-Bingen), Saulheim, Schornsheim, Schwabenheim an der Selz, Selzen, Siefersheim, Sörngenloch, Spiesheim, Sprendlingen, Stackeden-Elsheim, Stein-Bockenheim, Sulzheim, Tiefenthal (Bad Kreuznach), Udenheim, Uelversheim, Udenheim, Vendersheim, Volxheim, Wachenheim, Wackernheim, Wahlheim, Wallertheim, Weinolsheim, Welgesheim, Wendelsheim, Westhofen, Wintersheim, Wöllstein, Wörrstadt, Wolfsheim, Wonsheim, Worms, Zornheim, Zotzenheim.

Suojatulla nimityksellä ”Rheinhessen” varustetut laatuviinit, arvomerkinällä varustetut viinit, tma-kuohuviinit tai helmeilevät tma-laatu-kuohuviinit on valmistettava viininviljelyalueella, Rheinland-Pfalzin osavaltion toisella viininviljelyalueella tai naapuriosavaltion viininviljelyalueella.

7. **Viinivalmistuksessa käytettävä rypälelajike tai -lajikkeet**

Accent

Acolon

Albalonga

Allegro

Arnsburger

Auxerrois – Auxerrois blanc, Pinot Auxerrois

Bacchus

Baron

Blauburger

Blauer Frühburgunder – Frühburgunder, Pinot Noir Precoce, Pinot Madeleine, Madeleine Noir

Blauer Limberger – Limberger, Lemberger, Blaufränkisch

Blauer Portugieser – Portugieser

Blauer Silvaner

Blauer Spätburgunder – Spätburgunder, Pinot Nero, Pinot Noir, Samtrot,

Blauer Trollinger – Trollinger, Vernatsch

Blauer Zweigelt – Zweigelt, Zweigeltrebe, Rotburger

Bolero

Bronner

Cabernet Blanc

Cabernet Carbon

Cabernet Carol  
Cabernet Cortis  
Cabernet Cubin – Cubin  
Cabernet Dorio – Dorio  
Cabernet Dorsa – Dorsa  
Cabernet Franc  
Cabernet Mitos – Mitos  
Cabernet Sauvignon  
Cabertin  
Calandro  
Chardonnay  
Chardonnay Rosé  
Dakapo  
Deckrot  
Domina  
Dornfelder  
Dunkelfelder  
Ehrenbreitsteiner  
Ehrenfelser  
Faberrebe – Faber  
Findling  
Freisamer  
Früher Malingre – Malinger  
Früher Roter Malvasier – Malvoisie, Malvasier, Früher Malvasier  
Färbertraube  
Gelber Muskateller – Muskateller, Muscat Blanc, Muscat, Moscato  
Goldriesling  
Grüner Silvaner – Silvaner, Sylvaner  
Grüner Veltliner – Veltliner  
Hegel  
Helfensteiner  
Helios  
Heroldrebe  
Hibernal  
Huxelrebe – Huxel  
Hölder  
Johanniter  
Juwel  
Kanzler  
Kerner  
Kernling  
Merlot

Merzling  
Monarch  
Morio Muskat  
Muscaris  
Muskat Ottonel  
Muskat Trollinger  
Müller Thurgau – Rivaner  
Müllerrebe – Schwarzriesling, Pinot Meunier  
Neronet  
Nobling  
Optima 113 – Optima  
Orion  
Ortega  
Osteiner  
Palas  
Perle  
Phoenix – Phönix  
Pinotin  
Piroso  
Prinzipal  
Prior  
Reberger  
Regent  
Regner  
Reichensteiner  
Rieslaner  
Rondo  
Rotberger  
Roter Elbling – Elbling Rouge  
Roter Gutedel – Chasselas Rouge  
Roter Muskateller  
Roter Riesling  
Roter Traminer – Traminer, Gewürztraminer, Clevner  
Rubinet  
Ruländer – Pinot Gris, Pinot Grigio, Grauburgunder, Grauer Burgunder  
Saint Laurent – St. Laurent, Sankt Laurent  
Saphira  
Sauvignon Blanc  
Sauvignon Cita  
Sauvignon Gris  
Sauvignon Gryn  
Sauvignon Sary

Scheurebe  
Schönburger  
Septimer  
Siegerrebe – Sieger  
Silcher  
Sirius  
Solaris  
Souvignier Gris  
Staufer  
Syrah – Shiraz  
Tauberschwarz  
Villaris  
Weißer Burgunder – Pinot Blanc, Pinot Bianco, Weißburgunder  
Weißer Elbling – Elbling  
Weißer Gutedel – Chasselas, Chasselas Blanc, Fendant Blanc Gutedel  
Weißer Riesling – Riesling, Riesling renano, Rheinriesling, Klingelberger  
Wildmuskat  
Würzer

## 8. Yhteyden/yhteyksien kuvaus

Rheinnessenin viininviljelyalue on pinta-alaltaan miltei saman kokoinen kuin Rheinnessenin ylätasanko- ja kukkulamaasto ja Mainzin syväne. Pinnanmuodostukseltaan Rheinnessen koostuu kestävästä kalkkikivestä muodostuneista tasangoista, leveistä laaksoista sekä loivista kukkuloista ja alangoista. Korkeimmat tasannealueet ovat noin 250–300 metriä merenpinnan yläpuolella, ja alangot ovat 100–150 metriä merenpinnan yläpuolella. Viininviljelyä harjoitetaan pääasiassa rinnealueilla, joiden keskimääräinen kaltevuus on vain noin 7 prosenttia. Etenkin Niersteinin ympäristössä ja Bingenissä viiniä viljellään jyrkkärinteisillä alueilla. Viiniköynnökset kasvavat keskimäärin 175 metrin korkeudessa merenpinnan yläpuolella, ja altistussuunta ulottuu kaakosta lounaaseen.

Rheinnessenin viininviljelyalue koostuu enimmäkseen tertiäärisistä ja kvartaarisista sedimenteistä, jotka peittävät Rotliegend-kauden kallioista muodostunutta peruskalliota. Rotliegend-kalliot ulottuvat maanpintaan vain Rheinnessenin lounaisimmassa kolkassa ja Niersteinin lähellä (Niersteinerin horsti). Suurin osa Rheinnesseniä on tertiääristä kalliota, jota peittävät enimmäkseen kvartaariset sedimentit (lössisavi, jokiterassit, tulvatasanteet, rinnedimentit). Rheinnessenin tasannealueet ovat muodostuneet tertiäärisestä kalkkikivestä, kun taas rinne-, kukkula- ja alankoalueet ovat kehittyneet pehmeämmistä tertiäärisistä merkeleistä. Tasannealueiden kalkkikivikalliot ovat useimmiten lössipeitteisiä. Rinnealueiden kalkkikivikallio ja merkelit ovat usein lössin tai rinnedimenttien peitossa, kun taas alankoalueiden merkeleitä peittävät tulvatasanne- tai terrassisedimentit taikka uudelleenkerrostuneet sedimentit. Rheinnessenin viininviljelyalueen koillisosassa Bingenin lähellä on devonikauden kvartsiittia ja saviliusketta. Pinnanmuodostuksen osalta lössi ja lössisavi ovat tärkeimmät materiaalit. Rheinnessenin viininviljelyalueen ilmastoa voidaan kuvata seuraavasti: Vuotuinen keskilämpötila on noin 9,9 °C. Kasvukauden keskilämpötila on 14,6 °C. Alueet, joilla vuotuinen keskilämpötila on tätä alhaisempi, sijaitsevat viininviljelyalueen lounaisosassa Saar-Nahe-syvänteen rajalla. Myös Rheinnessenin ylätasanko- ja kukkulamaastossa lämpötilat pysyttelevät keskiarvon tuntumassa, ja vuotuinen keskilämpötila on korkeimmillaan Ylä-Reinin hautavajoaman lähetyillä. Vuotuinen sademäärä on keskimäärin 550 mm, ja siitä keskimäärin 65 prosenttia (355 mm) sataa kasvukaudella. Rheinnessenin alueella viiniköynnökset saavat kasvukauden aikana suoraa auringonsäteilyä keskimäärin noin 650 000 WH/m<sup>2</sup>.

Viininviljelijät hoitavat suuria vierekkäisiä lohkoja, joten hyvä mekanisointi ja alueiden taloudellinen hoitaminen on mahdollista. Viininviljelijät arvostavat rypälelajikkeiden monipuolisuutta ja niiden kehityspotentiaalia, joka johtuu hyvin erilaisista maaperäprofiileista. Näin kuluttajille voidaan tarjota viinejä, joissa on laaja kirjo aromia. Viiniala on kehittänyt erityisen dynaamisesti kahden viime vuosikymmenen aikana. Tästä osoituksena on se, että alalla on yhä enemmän nuoria huipputuottajia. Ihmisten toiminta perustuu vuosisataiseen viininviljelyperinteeseen.

## 9. Olennaiset lisäedellytykset (pakkaaminen, merkinnät, muut vaatimukset)

Oikeudellinen kehys:

Kansallinen lainsäädäntö

Lisäedellytyksen tyyppi:

Merkintöjä koskevat lisämääräykset

Edellytyksen kuvaus:

Jotta etiketeissä voidaan käyttää perinteisiä merkintöjä, laatuviinien, arvomerkinällä varustettujen viinien, helmeilevien tma-laatuviinien tai tma-kuohuviinien on läpäistävä virallinen tarkastus. Annettu tarkastusnumero (ns. AP-Nummer) on merkittävä etikettiin. Se korvaa eränumeron.

Nykyisten suojattujen viinien nimitysten lisäksi viinit ja viinituotteet on varustettava jollakin tuote-eritelmän 5 kohdan a alakohdassa tarkoitetuista perinteisistä merkinnöistä. Tuote-eritelmän 5 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen perinteisten merkintöjen merkitseminen on vapaaehtoista.

Lisäksi viinitarharekisteri sisältää luettelon pienemmille maantieteellisille

yksiköille hyväksytyjen alueiden, viinitarharyhmien ja yksittäisten viinitarhojen sekä sarkojen nimistä. Viinitarharekisteriin on merkitty tilojen ja alueiden rajat maarekisterimerkintöjen mukaan (maa-alue, pelto, sarka ja palsta). Sitä hallinnoi Rheinland-Pfalzin maatalouskamari.

Viinitarharekisterin perustaminen ja ylläpitäminen pohjautuvat seuraavaan lainsäädäntöön:

- Weingesetz, 23 §:n 3 ja 4 momentti (viinilaki)
- Weinverordnung, 29 § (viiniasetus)
- Landesgesetz über die Festsetzung von Lagen und Bereichen und über die Weinbergsrolle (osavaltion viinitarhalaki)
- Landesverordnung über Zuständigkeiten auf dem Gebiet des Weinrecht, 2 §:n 16 momentti (osavaltion asetus toimivallasta viinilainsäädännön alalla)

Pienempien maantieteellisten yksiköiden rajauksen muuttaminen on sallittua ainoastaan viinilain 22 §:n mukaisten toimivaltaisten organisaatioiden suostumuksella. Toimivaltaisen organisaation on ilmoitettava kaikista muutoksista liittovaltion maatalous- ja elintarvikevirastolle (BLE) viinilain 22 g §:n mukaisesti.

### Linkki tuote-eritelmään

<http://www.ble.de/eu-qualitaetskennzeichen-wein>

---





ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



■ Euroopan unionin  
julkaisutoimisto  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

FI